

B2.10.1 Horas extras y derechos

Horas extraordinárias e direitos



Lamentablemente, firmar un **registro de jornada** que no refleja la realidad puede perjudicar al trabajador si desea presentar una **reclamación por horas extraordinarias**. Algunas empresas actúan así para ocultar la situación y *necesariamente* protegerse ante una **Inspección de Trabajo y Seguridad Social**. Conviene llevar un control personal con entradas, salidas y **tiempos de descanso**, porque el juez suele exigir detalles diarios. Además, es clave **recabar pruebas** si los datos oficiales son falsos; y si se firma por miedo, esa firma puede perder validez.

Infelizmente, assinar um **registro de jornada** que não reflète a realidade pode prejudicar o trabalhador se desejar apresentar uma **reclamação por horas extras**. Algumas empresas agem assim para ocultar a situação e necessariamente se proteger diante de uma **Inspeção do Trabalho e da Segurança Social**. Convém manter um controle pessoal com entradas, saídas e **tempos de descanso**, porque o juiz costuma exigir detalhes diários. Além disso, é fundamental **reunir provas** se os dados oficiais forem falsos; e se se assina por medo, essa assinatura pode perder validade.

1. ¿Por qué algunas empresas piden firmar un registro de jornada que no refleja las horas reales?
 - a. Para aumentar la transparencia interna y mejorar la conciliación
 - b. Para facilitar al trabajador el cálculo de sus vacaciones
 - c. Para justificar subidas salariales vinculadas a la productividad
 - d. Para ocultar la realidad y protegerse ante posibles controles
2. ¿Qué medida aumenta las posibilidades de éxito en una reclamación por horas extraordinarias?
 - a. Conservar solo los registros oficiales firmados por la empresa
 - b. Esperar a que la empresa entregue un resumen mensual sin detalles
 - c. Llevar un registro personal diario con entradas, salidas y descansos
 - d. Pedir a los compañeros que firmen una carta genérica sin fechas

1-d 2-c

2. Você começou um novo emprego na Espanha e quer verificar se seu primeiro contracheque e as contribuições estão corretos.

Tarefa: Resume en 140-180 palabras: 1) partes básicas de una nómina, 2) deducciones habituales y 3) por qué, *personalmente*, es importante entenderla.

URL: Guía para entender tu nómina paso a paso

Use in your answer: Cobrar una nómina / Devengos / Deducciones / La cotización a la Seguridad Social / IRPF / Líquido a percibir